

Ordre du jour 7  
Order of the day

(2ième étude)  
(2nd study)

REGLEMENT  
BY-LAW 5245

Modification au règlement 1920 concernant le zonage du quartier Ahuntsic et d'une partie du quartier Villeray, déjà modifié par les règlements 1929, 1940, 1943, 1947, 1972, 1987, 1996, 2021, 2026, 2039, 2046, 2070, 2075, 2082, 2111, 2121, 2126, 2149, 2166, 2198, 2249, 2275, 2277, 2295, 2310, 2341, 2382, 2393, 2414, 2491, 2502, 2584, 2592, 2656, 2672, 2680, 2682, 2697, 2719, 2736, 2761, 2780, 2793, 2795, 2808, 2837, 2859, 2884, 2889, 2917, 2999, 3042, 3092, 3123, 3143, 3149, 3253, 3257, 3260, 3330, 3365, 3374, 3407, 3419, 3444, 3483, 3618, 3688, 3704, 3744, 3811, 3833, 3880, 3932, 3967, 4037, 4055, 4068, 4129, 4162, 4204, 4233, 4251, 4331, 4347, 4372, 4508, 4548, 4616, 4706, 4749, 4782, 4794, 4813, 4836, 4869 et 4959.

Amendment to By-law 1920 concerning the zoning of Ahuntsic Ward and of part of Villeray Ward, as amended by By-laws 1929, 1940, 1943, 1947, 1972, 1987, 1996, 2021, 2026, 2039, 2046, 2070, 2075, 2082, 2111, 2121, 2126, 2149, 2166, 2198, 2249, 2275, 2277, 2295, 2310, 2341, 2382, 2393, 2414, 2491, 2502, 2584, 2592, 2656, 2672, 2680, 2682, 2697, 2719, 2736, 2761, 2780, 2793, 2795, 2808, 2837, 2859, 2884, 2889, 2917, 2999, 3042, 3092, 3123, 3143, 3149, 3253, 3257, 3260, 3330, 3365, 3374, 3407, 3419, 3444, 3483, 3618, 3688, 3704, 3744, 3811, 3833, 3880, 3932, 3967, 4037, 4055, 4068, 4129, 4162, 4204, 4233, 4251, 4331, 4347, 4372, 4508, 4548, 4616, 4706, 4749, 4782, 4794, 4813, 4836, 4869 and 4959.

A la séance du conseil de la ville de Montréal, tenue le 31 juillet 1978,

At the meeting of the Council of the City of Montreal, held on July 31, 1978,

le conseil décrète:

Council ordained:

1.- L'article 5-7 du règlement 1920 est remplacé par le suivant:

1.- Article 5-7 of By-law 1920 is replaced by the following;

"5-7 Occupations interdites

"5-7 Occupancies prohibited

Par exception aux articles 5-5 et 5-6:

As an exception to Articles 5-5 and 5-6:

- A. dans le territoire délimité par les voies des chemins de fer nationaux, les voies du chemin de fer Canadien du Pacifique, le boulevard Crémazie et l'autoroute des Laurentides, les maisons d'habitation et les logements sont interdits, sauf les logements des gardiens des établissements industriels, commerciaux, d'utilité publique ou gouvernementaux, à raison d'un seul logement par établissement;

- A. in the territory bounded by the Canadian National Railway tracks, the Canadian Pacific tracks, Crémazie Boulevard and the Laurentian autoroute, residential houses and dwellings shall be prohibited except the dwellings of the watchmen of industrial, commercial, public utility or government establishments on the basis of a single dwelling per establishment;

.../2

B. dans la partie du territoire mentionné au paragraphe A qui est délimitée par les voies des chemins de fer nationaux, les voies du chemin de fer Canadien du Pacifique, le boulevard Crémazie et le boulevard de l'Acadie, est interdite toute occupation autre que l'exploitation d'un marché central de gros de produits agricoles, au sens qu'ont ces mots en vertu du chapitre 190 des lois du Québec de 1958-59."

B. in the section of the territory mentioned in paragraph A bounded by the Canadian National Railway tracks, the Canadian Pacific Railway tracks, Crémazie Boulevard and l'Acadie Boulevard, any occupancy other than the operation of a central market for the wholesale of agricultural produce, as defined in Chapter 190 of the Québec Acts of 1958-59 shall be prohibited."

LE MAIRE,

*Jean Drapeau*

POUR LA VILLE DE MONTRÉAL

MONTRÉAL LE 1 AOU 1978

LE GREFFIER DE LA VILLE,

*M. J. Pay*